

# گزارش تلفات ناشی از مسمومیت با بلوط (Quercus castaneifolia) در گله گوسفند

علی صادقی نسب<sup>۱</sup> امید ذرفولیان<sup>۲</sup> علی اصغر بهاری<sup>۱</sup> بهرام دادمهر<sup>۳</sup> پروانه صیفوری<sup>۴</sup> جمال نجفی<sup>۴</sup> مهران جهانشاهی<sup>۵</sup>

(۱) گروه علم درمانگاهی، دانشکده پردازشکی دانشگاه پیوندی سینا همدان، همدان- ایران

(۲) بخش پاتوبیولوژی، دانشکده دامپزشکی دانشگاه لرستان، خرم آباد- ایران

(۳) مرکز علمی کاربردی البرز فاراب عمارلو، چیزند، گیلان- ایران

(۴) بخش پاتوبیولوژی، آزمایشگاه مرجع سازمان دامپزشکی کشور، تهران- ایران

(۵) معاونت محیط زیست انسانی، اداره کل حفاظت محیط زیست گلستان، گرگان- ایران

(دریافت مقاله: ۷ آذر ماه ۱۳۹۱ ، پذیرش نهایی: ۲۲ اسفند ماه ۱۳۹۱)

## چکیده

طی چند روز متوالی، رأس تلفات از برههای زیریکسال سن گله گوسفندی از ناحیه پارک ملی گلستان (استان گلستان) گزارش شد که بنابر ادعای دامدار این بیماری فقط در این برههای عمدت تغذیه آنها چراً آزاد رناحیه بلوط خیز و جمع آوری و تعییف دستی آنها با پاچوش های تازه این درخت بوده، بروزگرده است. نشانه های کالبدگشایی شامل آسیت، هیدروپریکارد، تجمع مایعات در زیر سرروز رودها، شیردان و مزانتر، کلیه های متور به همراه نقاچ ریز خونریزی در کورتکس آن مشاهده شد. در آسیب شناسی میکروسکوپیک نمونه های کلیه، نفروز توبول ها و گلومرول های کلیوی به همراه کست های هیالن مشاهده شد. نمونه های دستگاه گوارش نیز نکروز مخاطی و ادمزیر مخاط و سرور زرانشان می داد. بر اساس اطلاعات اپیدمیولوژیک و سابقه موجود، کالبدگشایی و آسیب شناسی میکروسکوپیک به احتمال بسیار زیاد مسمومیت با بلوط علت بروز تلفات در گله موردنظر بوده است. به نظر می رسد علت عمدت تلفات برههای حساسیت ویژه دام های جوان نسبت به این گیاه و تأکید ادامه بر تعییف انحصاری آنها با جوانه های این درخت بوده است.

واژه های کلیدی: بلوط، مسمومیت، آسیب شناسی، گوسفند، استان گلستان

و سعت کمتری با یون های فلزی، اسید های آمینه و پلی ساکاریدها ترکیب می شوند (۱۰). در این روند ضمن تخریب پروتئین های پلاسمای سلول های اندوتیال رگ های نیز آسیب می بینند (۹). تانین های بویژه تانین های قابل هیدرولیز و فرآورده های ناشی از تجزیه آنها مانند اسید گالیک، پیروگالول و اسید تانیک سمی ترین اجزاء بلوط هستند (۱۳). که به ویژه مورد اخیر برای مجازی کلیوی سمی تراست (۵،۶).

## یافته های بالینی

طی چند روز متوالی در اخراج دیبهشت ماه، رأس تلفات بره زیریک سال، از یک گله گوسفند ۵۰ رأسی که حدود ۲۴ رأس آنها را برههای زیریک سال سن تشکیل می دادند از ناحیه پست پارک جنگلی گلستان (استان گلستان) گزارش شد. عمدت تغذیه این برههای چراً آزاد رناحیه بلوط خیز و تعییف دستی با برگ های تازه پاچوش های درخت بلوط بوده است. بنابر ادعای دامدار این بیماری فقط در برههای زیریک سال سن بروز نموده بود. چیره دیگر گوسفندان گله، که البته از ییدگاه بالینی نیز سالم به نظر می رسیدند، غالباً چرا در مناطق پست غیر جنگلی و اندکی نیز تغذیه دستی با کنسانترهای موجود بوده است.

## آزمایشات تشخیصی

یک رأس از برههای تلف شده ارجاعی کالبدگشائی شد. علاوه بر تأکید

## سابقه

بلوط (Quercus spp.) درختی جنگلی است که از نظر شکل ظاهری و بلندی بسیار متنوع می باشد. بیش از ده گونه بلوط در نقاط مختلف ایران یافت می شود که غالباً در جنگل های شمال و غرب کشور می رویند (۳). به دلیل فراوانی و دسترسی آسان به این گیاه، در شرایط نامناسب مرتعی و یا اقتصادی، برخی از دامداران در مناطق جنگلی از برگ یا میوه بلوط در تغذیه دام های خود بهره می بند. برگ ها، جوانه ها و میوه بلوط حاوی مقادیر زیادی از تانین ها، گالوتانین ها و بعضی دیگر از مواد ساده فنلی هستند که می توانند منجر به مسمومیت دام ها شوند (۱۳، ۳، ۵، ۱۲). کلیه ها و دستگاه گوارش بیشترین درگیری را نشان می دهند (۳) و دام های جوان در برابر ترکیبات سمی بلوط حساس تر می باشند (۳). نشانه های بالینی، کالبدگشائی و آسیب شناسی مسمومیت بلوط در منابع متعددی مورود شده است (۳، ۶، ۸، ۹، ۱۳). تشخیص مسمومیت بلوط بوسیله شواهد مصرف این ماده گیاهی، نشانه های بالینی و یافته های پاتولوژیک صورت می پذیرد (۶).

تانین های مواد پلی فنلیک دارای وزن مولکولی و ترکیبات متفاوتی هستند (۳، ۶). که با بلوغ گیاه از مقدار این ترکیبات کاسته می شود (۳). گروه های چندگانه هیدروکسیل فنلی تانین های عمدتاً با پروتئین ها و با

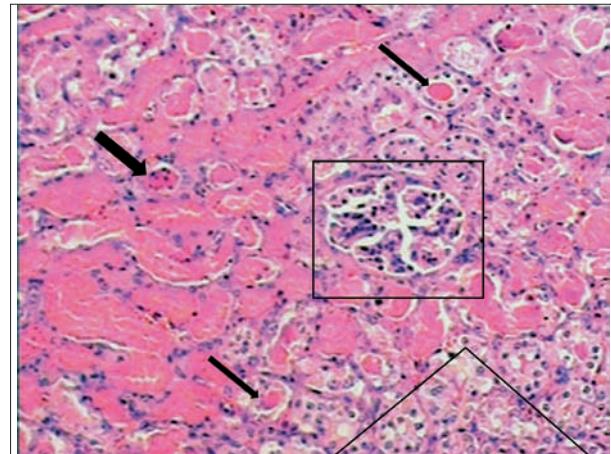


دامدار مبنی بر تنفسی دستی این بره تلف شده با پاجوش های درخت بلوط، برگ های این درخت نیز در پیش معده های آن مشاهده می شد. آسیت، هیدرو توراکس، هیدرو پریکارد، تجمع مایع در پرده های مازانتروز برسوز روده ها، شیردان (ادم در شیردان به گونه ای بود که بین لایه های مخاطی و بافت زیرین آن کاملاً مایع لزج فراوان خودنمایی می کرد) و کلیه های متورم همراه با نقاط خونریزی در ناحیه قشری مهمترین نشانه های کالبدگشائی مشاهده شده بود. جهت مطالعات آسیب شناسی نمونه های بافتی در فرماین بافره ۱۰٪ پایدار گردیدند. در مطالعه میکروسکوپیک کانون اصلی ضایعات در بافت پوششی لوله های ادراری بیشتر خودنمایی می کرد. نکروز حاد مجرای ادراری (Acute Tubular Necrosis, ATN) (تصویر ۱). نکروز انعقادی در سلول های پوششی ادراری مجرای درهم پیچیده نزدیک گستردگی در بافت پوششی توبول های کلیوی بویژه مجرای درهم پیچیده نزدیک مشاهده گردید. نکروز انعقادی رخداده همراه با کاربولیزه استه ها منجر به مشاهده سلول های اپیتلیالی با سیتوپلاسمی به شدت ائوزینوفیلی و فاقد هسته در لوله های پیچیده نزدیک شده بود. سیتوپلاسم برخی از این سلول ها از غشاء پایه جدا و در داخل مجرای قرار گرفته که به شدت با ائوزین رنگ گرفته و همراه باقی ایجاد کسته های هموژن رانموده بودند. در برخی موارد همراه شدن هسته های سلول های نکروزه موجب بروز کسته های دانه دار در مجرای ادراری شده بود (تصویر ۱). به علاوه، در تعدادی از توبول های ادراری به ظاهر سالم حضور آبومین به صورت کست هیالین جلب توجه می نمود.

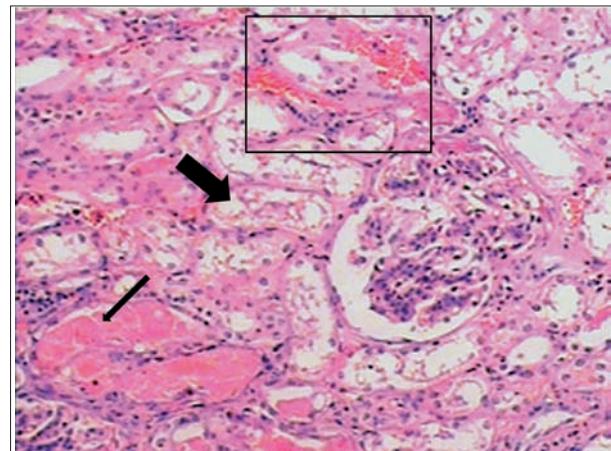
همچنین سلول های پوششی تعدادی از مجرای به علت دژترسانس آبکی متورم شده بود که با کاهش رنگ پذیری آنها همراه بود (تصویر ۲). گلومرول ها فاقد تغییرات ریزینی قابل توجه بوده ولی در بافت بینانی علاوه بر اتساع ناشی از پرخونی عروق، تهاجم سلول های آماسی تک هسته ای به صورت پراکنده مشاهده می شد. نمونه های دستگاه گوارش نیز نکروز مخاطی و ادم زیر مخاط و سرور زانشان می داد (تصویر ۳). در کبد دام کالبدگشایی شده به صورت ماکرو و میکروسکوپیک ضایعه خاصی مشاهده نشد. متاسفانه به دلیل محدودیت های تکنیکی امکان آزمایش های سم شناسی فراهم نشد.

### ارزیابی نهایی

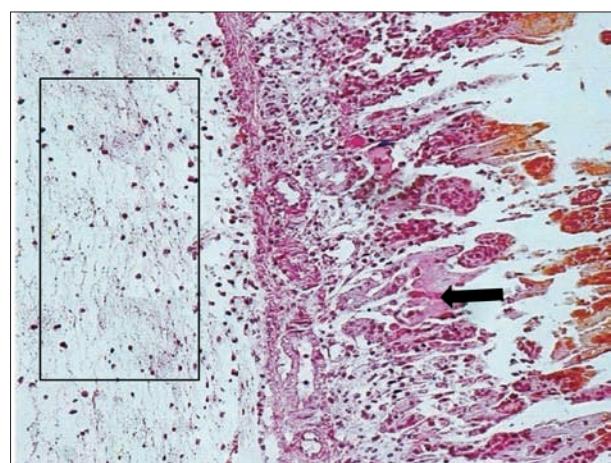
بلندمازو (*Quercus castaneifolia*) از مهمترین گونه های درختان جنگلی در نواحی پست و نیمه کوهستانی جنگل گلستان محسوب می گردد (۳) که از نظر مسمومیت زائی در صدر گونه های بلוט موجود در ایران قرار دارد (۴). میزان تانن موجود در پوست این گونه تا حدود ۲۵٪ (بر اساس ماده خشک) نیز می رسد و قابل توجه آنکه بر اساس گزارش ها مقادیر تانن پوست و برگ های جوان بلוט تقریباً یکسان است (۷). بنابر این از یک طرف، با توجه به اطلاعات اپیدمیولوژیک موجود، یافته های کالبدگشائی و آسیب شناسی به ویژه جراحات مشاهده شده کلیوی که



تصویر ۱. نکروز انعقادی در سلول های پوششی ادراری مجرای درهم پیچیده نزدیک (کسته های هموژن) و مشاهده کست هیالن (پیکان نازک) و کسته های دانه دار (پیکان ضخیم) در مجرای ادراری. مجرای ادراری طبیعی در سمت راست - پائین (ناحیه کادر متناظر) مشاهده می شود. یک گلومرول سالم در سمت راست مرکزی (ناحیه کادر مریع) قرار دارد. هماتوکسیلین - ائوزین ۱۰۰×.



تصویر ۲. به جز معدودی از توبول ها که دچار نکروز حاد شده اند (پیکان نازک)، مابقی دژترسانس آبکی رانشان می دهند (پیکان ضخیم). پرخونی بافت بینانی نیز در بخش بالائی تصویر قابل مشاهده می باشد (ناحیه کادر). هماتوکسیلین - ائوزین ۱۰۰×.



تصویر ۳. شیردان. نکروز مخاطی (پیکان) و ادم زیر مخاط (ناحیه کادر). هماتوکسیلین - ائوزین ۱۰۰×.



## References

1. Abarghuei, M.J., Rouzbehani, Y., Alipour, D. (2011) Effect of oak (*Quercus libani Oliv.*) leave tannin on ruminal fermentation of sheep. J Agric Sci Technol. 13: 1021-1032.
2. Aitken, I.D. (2007) Diseases of Sheep. (4<sup>th</sup> ed.) Blackwell Sciences Ltd. London, UK.
3. Akhani, H. (2005) The Illustrated Flora of Golestan National Park. Vol.1. University of Tehran. Tehran, Iran.
4. Aslani, M.R., Seifi, H. (2005) Iran Poisonous Plants and their Toxicity in Animals. Ferdowsi University of Mashhad. Mashhad, Iran.
5. Derakhshanfar, A., Pourjafar, M., Badiei, K., Talebanfar, H., Shakhse-Niaie, M. (2008) Histopathological, hematological and urinalysis changes in experimental consumption of oak (*Quercus brantii*) in sheep. J Pharmacol Toxicol. 3: 153-157.
6. Gupta, R.C. (2012) Veterinary toxicology. Basic and Clinical Principles. (2<sup>nd</sup> ed.) Academic press. Waltham, Massachusetts. USA.
7. Jahanshaheee, S., Tabarsa, T., Asghari, J., Resalati, H. (2011) Investigation of the amount of tannic acid in bark oak (*Quercus castanifolia*). Iran J Wood Paper Industries. 1: 27-35.
8. Jones, T.C., Hunt, R.D., King, N.W. (1997) Veterinary Pathology. (6<sup>th</sup> ed.). Williams & Wilkins Publication. Philadelphia, USA.
9. Jubb, K.V.F., Kennedy, P.C., Palmer, N.C. (2007) Pathology of Domestic Animals. Vol. 2. (5<sup>th</sup> ed.) Saunders Pub. Philadelphia. USA.
10. Makkar, H.P.S. (2003) Effects and fate of tannins in ruminant animals, adaptation to tannins and strategies to overcome detrimental effects of feeding tannin-rich feeds. Small Rumin Res. 49: 241-256.
11. Maldar , S.M., Rozbehani, Y., Alipour, D. (2010) The effect of adaptation to oak leaves on digestibility (in vitro) and ruminal parameters in alamout goat. Iran J Anim Sci. 41: 243-252.
12. Radostits, O.M., Gay, C.C., Hinchcliff K.W., Constable P.D. (2007) Veterinary Medicine. (10<sup>th</sup> ed.) Saunders Publication. Philadelphia. USA.
13. Smith, B.P. (2009) Large Animal Internal Medicine. (4<sup>th</sup> ed.) Mosby Publication. Missouri, USA.

حکایت از حضور یک عامل نفروتوكسیک حاد با توانایی ایجاد نکروز حاد توبولهای ادراری رامی نماید و این چنین یافته‌هایی در موارد مسمومیت با گیاهان نفروتوكسیک به فراوانی مشاهده می‌گردد، و از طرف دیگر با توجه به شرایط جغرافیایی و فصلی بروز بیماری و تغذیه قابل توجه دام‌های درگیر از پاجوش‌های جوان بلوط و نظر به آنکه در مسمومیت با بلوط ضایعات پاتولوژیک ذکر شده تقریباً پاتوگنومونیک هستند (۴)، به احتمال بسیار زیاد مسمومیت با بلوط رامی توان علت بروز تلفات در گله مورد بحث در نظر گرفت. به نظر می‌رسد جوان بودن پاجوش‌ها (۴،۶) و نوع غالب درخت منطقه (۳) که از عوامل شناخته شده بروز مسمومیت با این گیاه می‌باشد (۴) و همچنین تکیه دامدار بر تعییف دستی انحصاری از پاجوش‌های نیز سن پایین برخاسته هادربروز این مرگ و میر خالت داشته است. هیچ پادزه را اختصاصی برای مسمومیت بلوط وجود ندارد ولی افزودن ۵۰ درصد هیدروکسید کلسیم به جیره دام‌هایی که در معرض مواجهه احتمالی هستند در پیشگیری از این مسمومیت سودمند است (۱۲،۱۳). یافته‌های Derakhshanfar و همکاران در سال ۲۰۰۸ نشان داده است که افزایش تدریجی برگ بلوط (*Quercus brantii*) (۵) تا ۵۰٪ جیره توسط گوسفندان یک ساله بدون هیچگونه عوارض کلیوی به راحتی تحمل می‌شود. یافته‌های Maldar و همکاران در سال ۲۰۱۰ (۵) اثبات تغذیه با برگ بلوط را در بزهای الموت بررسی و اینگونه گزارش می‌کنند که جیره‌های حاوی برگ بلوط باعث کاهش کفایت تخمیر و اثر منفی بر فراسنجه‌های شکمبهای می‌شود. ایشان علاوه بر اضافه کردن پلی اتیلن گلیکول به جیره، برقراری دوره عادت دهی را در بهبود شرایط به وجود آمده موثر می‌دانند (۱۱). Abarghuei و همکاران در سال ۲۰۱۱ (۱) بنا بر این و یافته‌های مطالب یاد شده آموزش دامداران در اجتناب از تغذیه بیش از حد و بدون دوره شرایط آب و هوایی بحرانی نقش بسزایی در کاهش خسارات مسمومیت بلوط داشته باشد.

## تشکر و قدردانی

بدینوسیله نویسندهای مقاله مراتب تشکر و قدردانی خود را نسبت به تمامی همکاران محترم، به خصوص جناب آقای دکتر فرهاد کتوکی که در مراحل اولیه شناسایی محل همه‌گیری راهنمایی فرمودند را تقدیم می‌دارند.



## Oak poisoning (*Quercus castaneifolia*) mortality report in a sheep flock

Sadeghi-nasab, A.<sup>1\*</sup>, Dezfoulian, O.<sup>2</sup>, Bahari, A.A.<sup>1</sup>, Dadmehr, B.<sup>3</sup>, Seifouri, P.<sup>4</sup>, Najafi, J.<sup>4</sup>, Jahanshahi, M.<sup>5</sup>

<sup>1</sup>Department of Clinical Sciences, Faculty of Para Veterinary Sciences, Bu-Ali Sina University, Hamedan-Iran

<sup>2</sup>Department of Pathobiology, School of Veterinary Medicine, Lorestan University, Khorram-Abad, Iran

<sup>3</sup>Applied Science Education Center of Alborz Farab of Amarlu, Guilan-Iran

<sup>4</sup>Department of Pathobiology, Veterinary Reference Laboratory, Iran Veterinary Organization, Tehran, Iran

<sup>5</sup>Iran Department of Environment, Gorgan-Iran

(Received 27 November 2012 , Accepted 12 March 2013)

### Abstract:

Within a few consecutive days, 8 cases of lambs' mortality were reported from the Golestan National Park area (Golestan province). According to the farmer's claims, the disease has occurred only in less than one year old lambs whose major feeding was free grazing in the oak rich areas and also collected and manually feeding with new and fresh buds of this tree. Ascites, hydrothorax, hydropericarditis, intestine, abomasum and mesenteric subserosal accumulation of fluid, and swelling of the kidney with cortex hemorrhage was observed in necropsy. Microscopic pathology revealed tubular and glomerular nephritis with tubular hyaline casts and mucosal necrosis with submucosal and serosal edema of GI specimens. Based on available epidemiological data, macro and microscopic pathology, oak poisoning is the most likely cause of mortality in this flock. It seems the major cause of mortality is the high sensitivity of these young animals and furthermore, the farmers insistence on feeding them the fresh buds of this tree.

**Key words:** oak, poisoning, pathology, sheep

### Figure Legends and Table Captions

**Figure 1.** Coagulative necrosis in the epithelial cells of the proximal urinary tubules (homogeneous casts) and hyaline casts (small arrows) and granular cast (large arrows) in the urinary tract. Normal urinary tract on the right-bottom can be seen (triangular cadre). A normal glomerulus is located right in the center (rectangular cadre). Hematoxylin- Eosin 100×.

**Figure 2.** Except for a few tubules that show acute tubular necrosis (small arrows), the remaining tubules show hydropic degeneration (large arrows). Congestion of the interstitial tissue is visible in the upper part of this figure (rectangular cadre). Hematoxylin- Eosin 100×.

**Figure 3.** Abomasum. Mucosal necrosis (arrows) and sub-mucosal edema (rectangular cadre). Hematoxylin- Eosin 100×.

\*Corresponding author's email: sadeghinabali@basu.ac.ir, Tel: 0811-4227350, Fax: 0811-4227474

